

COLLOQUE INTERNATIONAL / INTERNATIONAL SYMPOSIUM

2-4 juin / 2-4 June 2010, Paris

Les Musulmans en Europe et la Shoah. Perceptions et Histoire European Muslims Perceptions of the Holocaust

Organisé par / Organized by
Groupe Sociétés, Religions, Laïcités [GSRL - EPHE-CNRS]
International Institute for Education and Research on Antisemitism [IIBSA-Germany/UK]
Netherlands Institute for War Documentation [NIOD – Amsterdam]

Responsables scientifiques / Conference Organisers

Joëlle Allouche-Benayoun, GSRL, UPEC, France

Gunther Jikeli, IIBSA, Germany/UK

Evelien Gans, NIOD, Netherlands

Nous invitons chercheurs et enseignants aux débats.

Il n'y a pas de frais d'inscriptions à la conférence.

Le programme et le dossier des résumés des interventions seront à la disposition du public au prix de 5 €.

Le Symposium se déroulera :

Au **Mémorial de la Shoah, France**, 17, rue Geoffroy-l'Asnier, 75004 - Paris

(Les sessions d'ouverture y auront lieu le Mercredi 2 Juin 2010)

Et au **GSRL**, sur le site Pouchet du **CNRS**, 59, rue Pouchet, 75017 - Paris

(le Jeudi 3 et le Vendredi 4 Juin)

Le symposium explorera les perceptions contemporaines du Génocide par les musulmans européens. Quelles connaissances les musulmans européens ont-ils du Génocide et comment le perçoivent-ils ? Comment les musulmans participent-ils aux commémorations de l'Holocauste et quelles approches et collaborations ont fonctionné pour promouvoir l'intégration des communautés musulmanes à ces cérémonies ?

Des chercheurs et experts de pays européens tels que la France, l'Allemagne, la Grande Bretagne et les Pays-Bas sont invités à débattre de ces questions. Les résultats de deux études de terrain sur la question par le Groupe Sociétés, Religions et Laïcités (EPHE/CNRS) et IIBSA seront également présentés. Des experts ont été invités à discuter la perception du Génocide des Juifs dans des pays musulmans tels que le Maroc, la Turquie et des pays arabes en général. De plus, certaines approches pour l'enseignement du Génocide à l'intention des musulmans européens seront commentées par leurs initiateurs. Le colloque rassemblera des chercheurs, des experts de l'éducation sur la question et des acteurs de terrain afin d'explorer de nouveaux domaines de recherche.

Pour l'inscription, veuillez contacter R-Danielle Breseghello : r-danielle.breseghello@gsrl.cnrs.fr

(Veuillez indiquer votre nom, votre affiliation et les dates auxquelles vous souhaitez participer.)

La session d'ouverture aura lieu le Mercredi 2 Juin 2010 Mémorial de la Shoah,

17, rue Geoffroy-l'Asnier, 75004 (<http://www.memorialdelashoah.org>).

Le Mémorial offre aux participants une visite à titre gracieux avant la conférence à 14h30.

Veuillez indiquer à R-Danielle Breseghello si vous souhaitez y participer.

Les sessions du Jeudi 3 et du Vendredi 4 Juin 2010 se tiendront au GSRL,

sur le site Pouchet du CNRS, 59, rue Pouchet, 75017 Paris,

à proximité du métro « Brochant » ou « Guy Môquet » et

de l'arrêt de bus [n° 66] station « La Jonquière »

COLLOQUE INTERNATIONAL / INTERNATIONAL SYMPOSIUM

2-4 juin / 2-4 June 2010, Paris

European Muslims Perceptions of the Holocaust Les Musulmans en Europe et la Shoah. Perceptions et Histoire

Organisé par / Organized by
Groupe Sociétés, Religions, Laïcités [GSRL - EPHE-CNRS]
International Institute for Education and Research on Antisemitism [IIBSA-Germany/UK]
Netherlands Institute for War Documentation [NIOD – Amsterdam]

Responsables scientifiques / Conference Organisers

Joëlle Allouche-Benayoun, GSRL, UPEC, France

Gunther Jikeli, IIBSA, Germany/UK

Evelien Gans, NIOD, Netherlands

We invite scholars and educators for an open discussion. There is no conference fee.
(Please indicate your name and affiliation and the dates you want to participate.)
The program and the abstracts file will be available to the public for a contribution of 5 €.

at the **Mémorial de la Shoah, France**, 17, rue Geoffroy-l'Asnier, 75004 - Paris
(Opening sessions on Wednesday June 2nd, 2010)

And **GSRL** site Pouchet du **CNRS**, 59, rue Pouchet, 75017 - Paris
(Thursday and Friday, June 3rd-4th)

The symposium explores contemporary perceptions of European Muslims of the Holocaust. What knowledge do European Muslims have about the Holocaust and how do they see it? How do Muslims participate in Holocaust commemorations and which approaches and cooperations have been successful in integrating Muslim communities in participating?

Scholars and experts from European countries such as France, Germany, UK and the Netherlands are invited to discuss these issues from their perspective. Relevant results from two exploratory studies on the issue by the Groupe Sociétés, Religions, Laïcités (EPHE/CNRS) and IIBSA will also be presented. Experts are invited to discuss the perception of the Holocaust in Muslim countries such as Morocco, Turkey and Arab countries in general. Additionally, approaches of Holocaust Education for European Muslims are discussed by practitioners in the field. The Colloquium brings together scholars, educational experts on the issue and activists in the field and explores areas for further research.

For registration please contact R-Danielle Breseghello: r-danielle.breseghello@gsrl.cnrs.fr

The opening session is on Wednesday, June 2nd, 2010 at the Mémorial de la Shoah,
17, rue Geoffroy-l'Asnier, 75004 Paris (<http://www.memorialdelashoah.org>).

The Mémorial kindly offers a tour for participants before the symposium at 2.30 pm.
Please indicate to R-D.Breseghello if you want to participate.

The sessions on Thursday 3rd and Friday 4th, June 2010, will be at the GSRL,
59, rue Pouchet, 75017 Paris, near the “Brochant” or “Guy Môquet” tube station
or the bus [n° 66] stop station “La Jonquière”.

HOLOCAUST EDUCATION AND YOUNG MUSLIMS, round table
L'ENSEIGNEMENT DE LA SHOAH ET LES JEUNES MUSULMANS, table ronde

Présidente de séance/Chair : **Samia Essabaa**, Lycée Théodore Monod, Noisy-le-Sec, France

10h50-11h10	Mehmet Can, Karoline Georg , KIG, Germany <i>Does The German Educational Approach of Holocaust education Work for Young Muslims?</i> <i>L'approche allemande de l'enseignement de la Shoah et les jeunes musulmans : des résultats ?</i>
11h10-11h30	Karen Polak , Anne Frank House, Netherlands <i>Teaching the Holocaust in Divers Classrooms in the Netherlands</i> <i>Enseigner la Shoah dans diverses classes aux Pays-Bas</i>
11h30-11h50	Iannis Roder , Fondation pour la Mémoire de la Shoah, France <i>L'enseignement de la Shoah à l'école en France / Holocaust Education in France</i>
11h50-12h10	Daniel Kaufman , AJC, Berlin, Germany <i>Integrative educational Concepts of the AJC Berlin for Holocaust Education and against Antisemitism</i> <i>Le Programme de l'American Jewish Committee contre l'antisémitisme et pour l'enseignement de la Shoah à Berlin.</i>
12h10-12h55	Débat
12h55-14h30	Pause déjeuner/lunch

RESULTS OF QUALITATIVE STUDIES
RÉSULTATS D'ETUDES QUALITATIVES

Présidente de séance/Chair : **Claude Proeschel**, GSRL, Université de Nancy

14h30-14h50	Joëlle Allouche-Benayoun , GSRL, UPEC <i>Perceptions de la Shoah et images des Juifs chez des lycéens et des étudiants de Paris et sa banlieue</i> <i>Perceptions of the Holocaust and Jew's Representations among Youths in Paris and Suburbs</i>
14h50-15h10	Gunther Jikeli , IIBSA : <i>Muslims Perceptions of the Holocaust in Berlin, Paris and London</i> <i>Perceptions de la Shoah chez les musulmans à Berlin, Paris et Londres</i>
15h10-15h30	Débat
15h30-15h45	Pause café/coffee break
15h45-17h00	Synthèse, Conclusion et Projet d'avenir/Synthesis, Conclusion and Tasks for future researches Joëlle Allouche-Benayoun et Gunther Jikeli

Les communications auront lieu en français ou en anglais.

Elles feront l'objet d'une traduction simultanée français-anglais et anglais-français.

Le programme, l'argumentaire et le dossier des résumés des interventions seront à la disposition du public au prix de 5€.

The contributions are in English or French. They will be simultaneously translated in French and English.

The program, the arguments and the abstracts file will be available to the public for a contribution of 5€.

COLLOQUE INTERNATIONAL / INTERNATIONAL SYMPOSIUM

2-4 juin / 2-4 June 2010, Paris

Les Musulmans en Europe et la Shoah. Perceptions et Histoire
European Muslims Perceptions of the Holocaust

Organisé par / Organized by

Groupe Sociétés, Religions, Laïcités [GSRL - EPHE-CNRS]
International Institute for Education and Research on Antisemitism [IIBSA-Germany/UK]
Netherlands Institute for War Documentation [NIOD – Amsterdam]

Avec le soutien de / With the support of
 Fondation pour la Mémoire de la Shoah [FMS], France
 EVZ, Foundation Remembrance Responsibility Future, Allemagne
 Mémorial de la Shoah, France
 Ecole Pratique des Hautes Etudes [EPHE]
 Centre National de la Recherche Scientifique [CNRS]

Responsables scientifiques / Conference Organisers

Joëlle Allouche-Benayoun, GSRL, UPEC, France
Gunther Jikeli, IIBSA, Germany/UK
Evelien Gans, NIOD, Netherlands

ADRESSES DES RENCONTRES / ADDRESSES OF THE MEETING
 2 juin / 2 June 2010

Mémorial de la Shoah - 17, rue Geoffroy-l'Asnier - 75004 Paris

3 et 4 juin / 3 and 4 June 2010

Sur le Site Pouchet du CNRS / On the Site Pouchet of the CNRS

59, rue Pouchet – 75017 Paris – Tél. (33) 01 40 25 12 75

M° Brochant ou/or Guy Môquet

Bus [66] station : La Jonquière

Organisation des journées / Organization of the days

R-Danielle Breseghello, GSRL-CNRS, France

Tél. (33) 01 40 25 12 75 – 06 79 21 13 71 – e.mail : r-danielle.breseghello@gsrl.cnrs.fr

Administration

Laurence Mabit, GSRL-CNRS – e.mail : gsrl@gsrl.cnrs.fr
Stéphanie Goudiaby, GSRL-CNRS – e.mail : gsrlsec@gsrl.cnrs.fr



Mercredi 2 juin / Wednesday 2, June :

Mémorial de la Shoah - 17, rue Geoffroy-l'Asnier-75004 Paris

14h30 16h00	VISITE DU MÉMORIAL / Memorial's Guided Tour [inscription] avec Fabrice Teicher ALLOCUTION DE BIENVENUE et Ouverture / Welcome Address and Opening : Karel Fracapane , Mémorial de la Shoah, France Gunther Jikeli , IIBSA, UK/Germany
16h20	INTRODUCTION : Georges Bensoussan , Mémorial de la Shoah, France <i>Histoire et mémoire de la Shoah en Europe / History and Memory of the Holocaust in Europe</i>

PERCEPTIONS OF THE HOLOCAUST IN EUROPE, round table PERCEPTIONS DE LA SHOAH EN EUROPE, table ronde

Présidente de séance / Chair : **Joëlle Allouche-Benayoun**, GSRL, UPEC, France

17h15-17h35	Juliane Wetzel , Center for Research on Antisemitism, Germany <i>Antisemitism and Holocaust Remembrance / Antisémitisme et mémoire de la Shoah</i>
17h35-17h55	Evelien Gans , NIOD, Netherlands <i>"Hamas, Hamas ! All Jews to the Gas". The Holocaust and the Paradox of Muslim Integration</i> <i>"Hamas, Hamas ! Tous les juifs au gaz". La Shoah et le paradoxe de l'intégration des musulmans</i>
17h55-18h15	Philip Spencer , Kingston University, London, UK <i>Antisemitism and the Politics of "Holocaust Memorial Day"</i> <i>Antisémitisme et politiques du "Holocaust Memerial Day"</i>
18h15 19h30	Débat Réception

Jeudi 3 juin / Thursday, 3 June : GSRL-CNRS – 59, rue Pouchet – 75017 PARIS

8h30 9h00-9h15 9h15-9h35	Accueil café / coffee break Ouverture/Ouverture : Gunther Jikeli et/and Joëlle Allouche-Benayoun Philippe Portier , EPHE, GSRL <i>Catholicisme et Shoah. Autour de Jean Paul II. / Catholicism and the Holocaust. About John Paul II.</i>
--------------------------------	---

PERCEPTIONS DE LA SHOAH DANS LES PAYS MUSULMANS, table ronde PERCEPTIONS OF THE HOLOCAUST IN MUSLIMS COUNTRIES, round table

Président de séance/Chair : **Pierre-Jean Luizard**, CNRS, GSRL

9h45-10h05	Esther Webman , Tel Aviv University, Israël <i>Perceptions of the Holocaust in Arab Countries / Perceptions de la Shoah dans les pays arabes</i>
10h05-10h25	Rifat Bali , Alberto Benveniste Center, Turkey, France <i>Perceptions de la Shoah en Turquie / Perceptions of the Holocaust in Turkey</i>
10h25-10h45	Mohamed Mouha , Association « Mémoire collective », Maroc <i>Shoah et antisémitisme. Le déni de la Shoah au Maghreb et parmi les migrants.</i> <i>Antisemitism and Holocaust Denial in the Context of Migration and Maghrebian Countries</i>
10h45-11h05	Abdellah Benhssi , Association pour le Dialogue et la Citoyenneté, Maroc <i>Images de la Shoah et des Juifs dans les manuels scolaires marocains</i> <i>The Images of Jews and Holocaust in Moroccan Schoolbooks</i>
11h05-11h25	Ygal Carmon , Agence MEMRI <i>Links between Holocaust Denial in the Middle East and in Europe: the case of Qaradhawi</i> <i>Le déni de la Shoah et ses sources du Moyen Orient jusqu'en Europe : le cas Qaradhawi</i>
11h25-12h25 12h25-14h00	Débat Pause déjeuner/lunch

LES ASSOCIATIONS MUSULMANES ET LA MÉMOIRE DE LA SHOAH, table ronde MUSLIM ORGANISATIONS AND HOLOCAUST REMEMBRANCE, round table

Président de séance/Chair : **Vincent Vilmain**, EPHE, GSRL

14h00-14h20	Mike Whine , CST, UK <i>Participation of European Muslim Organizations in Holocaust Commemorations</i> <i>Participation des organisations musulmanes européennes aux commémorations de la Shoah</i>
-------------	--

14h20-14h40	Jean-Yves Camus , IRIS, France <i>La question de la collaboration entre musulmans et nazis avant et pendant la Deuxième Guerre mondiale dans le discours de l'extrême droite contemporaine</i> <i>Muslims-Nazi Collaboration Before and During World War II in the Discourse of the Contemporary Extreme-Right</i>
14h40-15h00	Shimon Samuels , SWC, France <i>Les sites web islamophobes et négationnistes-un terrain commun pour une neutralisation ?</i> <i>Islamophobic and Islamist Holocaust Denial Websites-Common Ground for Counteraction ?</i>
15h00-15h30 15h30-15h45	Débat Pause café/coffee break

STRATEGIES OF HOLOCAUST EDUCATION [I] L'ENSEIGNEMENT DE LA SHOAH [I]

Président de séance/Chair : **Robin Stoller**, IIBSA, Germany

15h45-16h05	Jean Mouttapa , Editions Albin Michel, France <i>L'impact du Projet Aladin en Europe / The Impact of the Aladdin Project in Europe</i>
16h15-16h35	Fiyaz Mughal , Faith Matters, UK <i>Rendre la Shoah pertinente pour les musulmans en Grande Bretagne / Making the Holocaust relevant for Muslims in UK</i>
16h45-17h05	Mark Gardner , CST, UK <i>Importance of Holocaust Commemoration for Muslim leaders in UK</i> <i>La commémoration de la Shoah et les leaders musulmans en Grande Bretagne</i>
17h15-17h35	Mohamed El Khamlichi , Association Droits Humains pour la Recherche et l'Education, Maroc <i>La Shoah et le discours des Droits de l'homme au Maroc / The Holocaust and the Humans Rights discourse in Morocco</i>
17h45-18h00 18h00-19h30	Pause café/coffee break Film et Débat : « Mémoires d'enfants » de Francine Disegni , réalisé par BÔ Gaultier de Kermaal .
20h00	Dîner des intervenants

Vendredi 4 juin / Friday 4 June : GSRL-CNRS – 59, rue Pouchet – 75017 – PARIS

8h45	Accueil café / coffee break
------	-----------------------------

LOCAL HISTORY OF MUSLIMS AND THE HOLOCAUST LES MUSULMANS À PARIS ET LA SHOAH

Président de séance/Chair : **Jean Laloum**, GSRL, CNRS

9h00-9h20	Ethan Katz , University of Cincinnati, USA <i>The Paris Mosque and Jews during the Shoah : a Mystery and its Memory</i> <i>La Mosquée de Paris et les Juifs pendant la Shoah : un mystère et sa mémoire</i>
-----------	--

STRATÉGIES OF HOLOCAUST EDUCATION [II] L'ENSEIGNEMENT DE LA SHOAH [II]

Président de séance/Chair : **Jean Laloum**, GSRL, CNRS

9h30-9h50	Karen Pollock , HET, UK <i>Holocaust Education: Universal Lessons in a Multi Cultural Society</i> <i>Enseigner la Shoah : des principes universels dans une société multiculturelle</i>
9h50-10h10	Monique Eckmann , HES-SO, Suisse <i>L'histoire et la mémoire de l'Autre : un programme expérimental de rencontre entre Israéliens Juifs et Palestiniens d'Israël</i> <i>History and Memory of the other: an Experimental Encounter-Program with Israeli Jews and Palestinians from Israel</i>
10h10-10h40 10h40-10h50	Débat Pause café/coffee breaks